

32009R0480

L 145/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

10.6.2009.

UREDBA VIJEĆA (EZ, Euratom) br. 480/2009**od 25. svibnja 2009.****o osnivanju Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja****(Kodificirana verzija)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

17. svibnja 2006. ^(*), financiranje Jamstvenog fonda predviđeno je kao obvezan rashod iz općeg proračuna Europske unije za razdoblje od 2007. do 2013.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 308.,

(5) Postoje mehanizmi za poštovanje jamstava ako su aktivirana, posebno privremenim povlačenjem gotovinskih sredstava, kako je predviđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000 od 22. svibnja 2000. o provedbi odluke 2000/597/EZ, Euratom o sustavu vlastitih sredstava Zajednica ⁽²⁾.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 203.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

(6) Jamstveni fond trebalo bi stvarati putem postupne uplate sredstava. Naknadno bi Fond također trebao dobiti kamate na svoja uložena sredstava i povrat iznosa od dužnika koji kasne u otplati u slučajevima kad je Fond već isplatio jamstvo.

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(7) Iskustvo s funkcioniranjem Jamstvenog fonda pokazuje da se omjer od 9 % između sredstava Fonda i zajamčenih novčanih obveza iz glavnice, uvećanih za neplaćene dospjele kamate, smatra primjerenim.

(1) Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2728/94 od 31. listopada 1994. o osnivanju Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja ⁽²⁾ nekoliko je puta značajno izmijenjena ⁽³⁾. U interesu jasnoće i racionalnosti navedenu bi Uredbu trebalo kodificirati.

(8) Uplate u Jamstveni fond u iznosu od 9 % iznosa svake transakcije smatrale bi se primjerenima za postizanje ciljanog iznosa. Trebalo bi utvrditi modalitete za obavljanje takvih uplata.

(2) Opći proračun Europske unije izložen je povećanom financijskom riziku kao posljedica jamstava za pokriće zajmova trećim zemljama.

(9) Ako Jamstveni fond premaši ciljani iznos, višak bi se trebao vratiti u opći proračun Europske unije.

(3) Europsko vijeće je 11. i 12. prosinca 1992. zaključilo da je zbog razboritog upravljanja proračunom i financijske discipline potrebno uspostaviti novi financijski mehanizam, te da bi stoga trebalo osnovati Jamstveni fond za pokriće rizika vezanih za zajmove ili jamstva za pokriće zajmova odobrenih trećim zemljama. Ova se potreba može ispuniti osnivanjem Jamstvenog fonda iz kojeg se izravno mogu isplaćivati vjerovnici Zajednice.

(10) Financijsko upravljanje Jamstvenim fondom trebalo bi povjeriti Europskoj investicijskoj banci (dalje u tekstu „EIB“). Financijsko upravljanje Fonda trebalo bi podlijegati reviziji Revizorskog suda, u skladu s postupcima koji su dogovorili Revizorski sud, Komisija i EIB.

(4) Na temelju Međuinstitucionalnog sporazuma između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju, donesenog

(11) Zajednice su odobrile zajmove i jamčile za zajmove odobrene državama pristupnicama ili za projekte izvršene u tim zemljama. Te zajmove i jamstva pokriva Jamstveni fond i ostatak će neplaćeni ili na snazi od datuma pristupanja. Od tog datuma, oni će prestati biti vanjsko djelovanje Zajednica te bi ih stoga trebalo pokrivati izravno iz općeg proračuna Europske unije, a ne više iz Jamstvenog fonda.

⁽¹⁾ Mišljenje od 18. studenoga 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ SL L 293, 12.11.1994., str. 1.

⁽³⁾ Vidjeti Prilog I.

⁽⁴⁾ SL Z 139, 14.6.2006., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 130, 31.5.2000., str. 1.

- (12) Jamstveni fond pokriva neispunjavanje obveza po zajmovima koje je odobrio EIB, a za koje Zajednice daju jamstvo na temelju vanjskog mandata EIB-a. Osim toga, u skladu s vanjskim mandatom EIB-a koji je stupio na snagu 1. veljače 2007., Fond bi također trebao pokriti neispunjavanje obveza po jamstvima za zajmove EIB-a, a za koje su Zajednice dale jamstvo.
- (13) Ugovori ne predviđaju nikakve druge ovlasti osim onih na temelju članka 308. Ugovora o EZ-u i člankom 203 Ugovora o Euratomu za donošenje ove Uredbe,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Osniva se Jamstveni fond (dalje u tekstu „Fond”) čija se sredstva koriste za isplatu vjerovnicima Zajednice u slučaju da korisnik zajma kasni u otplati zajma koji je Zajednica odobrila ili za koji jamči, ili jamstva za zajam Europske investicijske banke (dalje u tekstu „EIB”) za koji Zajednice daju jamstvo.

Davanje zajmova i jamstva iz prvog stavka (dalje u tekstu: transakcije) one su transakcije koje se izvršavaju u korist treće zemlje ili za potrebe financiranja projekata u trećim zemljama.

Sve transakcije koje se izvršavaju u korist treće zemlje ili za potrebe financiranja projekata u trećoj zemlji izvan su područja primjene ove Uredbe, s učinkom od dana pristupanja te zemlje Europskoj uniji.

Članak 2.

Fond se financira:

- godišnjom uplatom iz općeg proračuna Europske unije na temelju članka 5. i 6.,
- kamatama na uložena sredstva Fonda,
- povratom sredstava od dužnika koji kasne u otplati kada je Fond već isplatio jamstvo.

Članak 3.

Fond raste do odgovarajuće razine (dalje u tekstu ciljani iznos).

Ciljani iznos iznosi 9 % ukupnih nedospjelih obveza Zajednice koje proizlaze iz svake transakcije, uvećanih za dospjele kamate.

Na temelju razlike na kraju godine $n-1$ između ciljane vrijednosti i neto imovine Fonda, izračunane na početku godine n , svaki višak uplaćuje se jednom transakcijom pod posebnu glavu u izvještaju o prihodima općeg proračuna Europske unije za godinu $n + 1$.

Članak 4.

Nakon pristupanja nove države članice Europskoj uniji, ciljani iznos umanjuje se za iznos koji je izračunan na temelju transakcija iz članka 1 trećega stavka.

Za izračun iznosa umanjenja, postotak stope iz članka 3. drugog stavka koji je važeći na dan pristupanja primjenjuje se na iznos nepodmirenih transakcija na taj dan.

Višak se isplaćuje na posebnu glavu u izvještaju o prihodima općeg proračuna Europske unije.

Članak 5.

Na temelju razlike na kraju godine $n-1$ između ciljane vrijednosti i neto imovine Fonda, izračunane na početku godine n , potrebni iznos rezervacija plaća se jednom transakcijom iz općeg proračuna Europske unije u godini $n + 1$.

Članak 6.

1. Ako, kao posljedica jednog ili više neplaćanja, aktiviranje jamstava tijekom godine $n-1$ premaši 100 milijuna eura, iznos preko 100 milijuna eura uplaćuje se u Fond u godišnjim obrocima, pri čemu uplata počinje u godini $n + 1$ i nastavlja se u sljedećim godinama do potpune otplate (mehanizam ujednačavanja). Iznos godišnjeg obroka jedan je od sljedeća dva iznosa, koji god je manji:

- 100 milijuna eura, ili,
- preostali iznos koji dospijeva u skladu s mehanizmom ujednačavanja.

Bilo koji iznos, koji je posljedica aktiviranja jamstava u godinama prije godine $n-1$ i koji zbog mehanizma ujednačavanja još nije otplaćen u cijelosti, vraća se prije nego što stupi na snagu mehanizam ujednačavanja za neplaćanje u godini $n-1$ ili u sljedećim godinama. Takvi preostali iznosi nastavljaju se oduzimati od maksimalnog godišnjeg iznosa koji će se vratiti iz općeg proračuna Europske unije u okviru mehanizma ujednačavanja do uplate cjelokupnog iznosa u Fond.

2. Izračuni na temelju mehanizma ujednačavanja izvršavaju se zasebno od izračuna iz trećega stavka članka 3. i članka 5. Unatoč tome, zajedno dovode do jednog godišnjeg prijenosa. Iznosi koji se plaćaju iz općeg proračuna Europske unije u okviru mehanizma ujednačavanja smatraju se neto imovinom Fonda za izračun na temelju članaka 3. i 5.

3. Ako, kao posljedica aktiviranja jamstava zbog jednog ili više većih neplaćanja, sredstva u Fondu padnu ispod 80 % ciljane vrijednosti, Komisija obavješćuje proračunsko tijelo o tome.

4. Ako, kao posljedica aktiviranja jamstava zbog jednog ili više većih neplaćanja, sredstva u Fondu padnu ispod 70 % ciljane vrijednosti, Komisija podnosi izvješće o izvanrednim mjerama koje bi mogle biti potrebne za ponovno punjenje Fonda.

Članak 7.

Komisija povjerava financijsko upravljanje Fondom EIB-u na temelju mandata u ime Zajednica.

Članak 8.

Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu do 31. svibnja sljedeće financijske godine, godišnje izvješće o stanju Fonda i njegovom upravljanju u prethodnoj godini.

Članak 9.

Račun prihoda i rashoda te bilanca stanja Fonda prilažu se računu prihoda i rashoda te bilanci stanja Zajednica.

Članak 10.

Uredba (EZ, Euratom) br. 2728/94 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu II.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. svibnja 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
J. ŠEBESTA

PRILOG I.

Uredba stavljena izvan snage s popisom njenih uzastopnih izmjena

Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2728/94	(SL L 293, 12.11.1994., str 1.).
Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 1149/1999	(SL L 139, 2.6.1999., str 1.).
Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2273/2004	(SL L 396, 31.12.2004., str. 28).
Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 89/2007	(SL L 22, 31.1.2007., str 1.).

Prilog II.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ, Euratom) br. 2728/94	Ova Uredba
Članci 1., 2. i 3.	Članci 1., 2. i 3.
Članak 3a	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
Članak 7.	Članak 8.
Članak 8.	Članak 9.
Članak 9.	—
—	Članak 10.
Članak 10., prvi stavak	Članak 11.
Članak 10., drugi stavak	—
—	Prilog I.
—	Prilog II.